



Center for Transcultural Learning 2008 COURSE SCHEDULE

Ask for course flyers, registration, description, and tuition.

Tel: (402) 390-1902 • Email: ctl@csm.edu
College of Saint Mary • 7000 Mercy Road • Omaha, NE 68106

2008 Course Schedule lists our ongoing professional development programs. **Consultation and Customized programs** designed for your unique organizational needs. **Products** are available such as *Spanish Pocket Guide* with accompanying *CD*.

CULTURAL & LANGUAGE TRAINING

Intensive Spanish for Professionals

Introductory Level *3 offerings in 2008*

For: Healthcare, Human Services, Business, Education, Law Enforcement, Legal, and other Professionals

Duration: 45 contact hours in 4 weeks!

When: Saturdays from 8:30 am to 12:30 pm
Tuesdays & Thursdays from 5:30 to 9:00 pm &

- February 2-28
- May 3-31 (Break May 24)
- October 2-28

The Theory and Practice of Intercultural Communication

All levels *3 offerings in 2008*

For: Professionals for cross-cultural knowledge and skills

Duration: 14 contact hours in 4 weeks

When:

- February 2, 9, 16, 23 **Tuesdays from 5:30 to 9:00 pm**
- May 3, 10, 17, 24, **Saturdays from 8:30 am to 12:30 pm**
- October 4, 11, 18, 25 **Tuesdays from 5:30 to 9:00 pm**

Clinical Spanish Communication for Health Care Professionals

Intermediate Level *2 offerings in 2008*

For: Clinical & administrative health care professionals

Duration: 24 contact hours in 8 weeks

When: Thursdays from 6:00 to 9:00 pm

- March 6 to May 1
 - (Break March 20)
- August 7 to September 25
 - (No break)

INTERPRETER SERIES (all languages)

Professional Medical Interpreter

Introductory Level *2 offerings in 2008*

For: Bilingual persons wanting substantial interpreter course

Duration: 48 contact hours in 6-7 weeks

When: Saturdays from 8:30 am to 5:00 pm

- March 1, 8, 15, 29, April 5 & 12
 - (Break March 22)
- August 2, 9, 16, 30, September 6, 13
 - (Break August 23)

Professional Medical Interpreter

Intermediate Level *2 offerings in 2008*

For: Interpreters with 40+ hour introductory course

Duration: 5 Modules, 40 contact hours in 5-6 weeks

When: Saturdays from 8:30 am to 4:30 pm

- May 10, 17, 31, June 7, 14 (Break May 24)
- October 4, 11, 25, November 1, 8

Ask about Stand-alone modules options

Professional Medical Interpreter

Advanced/Specialty Level *2 offerings each in 2008*

For: Experienced & trained interpreters

Duration: 14 contact hours in 2 weeks

When: Mondays & Wednesdays from 5:30 to 9:00 pm

1) DIABETES EDUCATION FOR INTERPRETERS

- February 4, 6, 11, 13
- August 18, 20, 25, 27

2) MENTAL HEALTH & SUBSTANCE ABUSE INTERPRETING

- April 7, 9, 14, 16
- November 3, 5, 10, 12